



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 10. jūlijā
(OR. en)

10506/1/23
REV 1
PV CONS 29
JAI 831
COMIX 291

PROTOKOLA PROJEKTS
EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME
(Tieslietas un iekšlietas)
2023. gada 8. un 9. jūnijs

SATURA RĀDĪTĀJS

lappuse

IEKŠLIETAS

1. Darba kārtības apstiprināšana 5
2. "A" punktu apstiprināšana
 - a) nelegislatīvu jautājumu saraksts 5
 - b) legislatīvu aktu saraksts 6

ŠENGENAS ZONAS POLITISKĀ PĀRVALDĪBA ("ŠENGENAS PADOME")

Nelegislatīvi jautājumi

3. Šengenas zonas vispārējais stāvoklis 6
4. Vīzu politika: bezvīzu režīmu uzraudzība 6

CITI IEKŠLIETU JAUTĀJUMI

Legislatīvo aktu apspriešana

5. Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula 7
6. Patvēruma procedūras regula 7
7. Citi jautājumi 7
Pašreizējie tiesību aktu priekšlikumi

Nelegislatīvi jautājumi

8. Cīņa pret drošības izaicinājumiem: izlūkošanas konsultatīvās padomes dots izvērtējums 8
9. Vardarbīga ekstrēmisma un terorisma apkarošana 8
10. Piekļuve datiem efektīvas tiesībsardzības nolūkā / maskēta komunikācija 8
11. Krievijas agresija pret Ukrainu 8
 - a) Ietekme uz iekšējo drošību
 - b) Pagaidu aizsardzība cilvēkiem, kuri bēg no kara
12. Migrācijas ārējā dimensija, tostarp situācija Tunisijā 8

13.	Secinājumi par visas sabiedrības noturības stiprināšanu civilās aizsardzības kontekstā, tostarp gatavību ķīmiskiem, bioloģiskiem, radioloģiskiem draudiem un kodoldraudiem (<i>CBRN</i>)	8
14.	Citi jautājumi	8
	a) Brdo procesa ministru sanāksme, <i>Portorož</i> , 2023. gada 3. un 4. aprīlis	
	b) ES un ASV tieslietu un iekšlietu ministru sanāksme (Stokholma, 2023. gada 20. un 21. jūnijs)	
	c) Nākamās prezidentvalsts darba programma	

TIESLIETAS

Legislatīvo aktu apspriešana

15.	Direktīva pret stratēģisku tiesvedību pret sabiedrības līdzdalību ("Direktīva pret <i>SLAPP</i> ")	9
16.	Direktīva, ar ko groza Direktīvu 2011/36/ES par cilvēku tirdzniecības novēršanu un apkarošanu un cietušo aizsardzību	9
17.	Direktīva par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu	9
18.	Direktīva par noziedzīgu nodarījumu un sodu definēšanu attiecībā uz Savienības ierobežojošo pasākumu pārkāpumiem	9
19.	Direktīva par aktīvu atgūšanu un konfiskāciju	10
20.	Citi jautājumi	10
	Pašreizējie tiesību aktu priekšlikumi	

Nelegislatīvi jautājumi

21.	Eiropas Prokuratūra (<i>EPPO</i>)	10
22.	Krievijas agresija pret Ukrainu: ES ierobežojošo pasākumu pārkāpumu izmeklēšana un saukšana pie atbildības par tiem	10
23.	Organizētās noziedzības apkarošanas tiesiskie aspekti: efektīva izmeklēšana un pamattiesības	10
24.	Secinājumi par <i>LGBTI</i> personu drošību Eiropas Savienībā	10
25.	ES pievienošanās Eiropas Cilvēktiesību konvencijai	10

26. Citi jautājumi	10
a) ES un ASV tieslietu un iekšlietu ministru sanāksme (Stokholma, 2023. gada 20. un 21. jūnijs)	
b) Eiropas Padomes tieslietu ministru konference (Rīga, 2023. gada 11. septembris)	
c) Personas datu pārsūtīšana trešām valstīm	
i) Lēmuma par datu aizsardzības līmeņa pietiekamību attiecībā uz Japānu pārskatīšana	
ii) Pašreizējais darbs pie ES un ASV datu privātuma regulējuma	
d) Rezultātu pārskats tiesiskuma jomā, 2023. gads	
e) Diplomātiskā konference Savstarpējās tiesiskās palīdzības konvencijas pieņemšanai (Ļubļana, 2023. gada 15.–26. maijs)	
f) Nākamās prezidentvalsts darba programma	
 PIELIKUMS – paziņojumi iekļaušanai Padomes protokolā.....	12

CETURTDIENA, 2023. GADA 8. JŪNIJS

IEKŠLIETAS

1. Darba kārtības apstiprināšana

Padome apstiprināja dokumentā 9917/23 izklāstīto darba kārtību.

2. "A" punktu apstiprināšana

a) nelegislatīvu jautājumu saraksts

9918/23

Padome apstiprināja visus "A" punktus, kas uzskaitīti minētajā dokumentā, tostarp visus apstiprināšanai iesniegtos lingvistiskos COR un REV dokumentus. Ar šiem punktiem saistītie paziņojumi ir izklāstīti papildinājumā.

Ar turpmāk norādītajiem punktiem saistītajiem dokumentiem ir jābūt šādiem:

Vispārējās lietas

10. Padomes Lēmums, ar ko pilnvaro sākt sarunas ar Apvienoto Karalisti par sadarbību un informācijas apmaiņu konkurences jautājumos
pieņemšana
apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II) 7.6.2023.

☐ 9471/23 + COR 1
+ ADD 1
9466/23
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
+ ADD 2
+ ADD 2 COR 1
UK

Ārlietas

13. Padomes Lēmums par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Mauritānijas Islāma Republikas valdību par reģionālās padomdevējas koordinācijas vienības izveidi un darbību
pieņemšana
apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II) 7.6.2023.

7858/23 + COR 1
6951/23
6952/23
CORLX

- b) **leģislatīvu aktu saraksts** (publiska apspriešana saskaņā ar 9919/23
Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)

Vispārējās lietas

1. **Tiesas statūti** 🗳️ 9742/23
vispārēja pieeja JUR
apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II) 31.5.2023. COUR

Padome panāca vispārēju pieeju attiecībā uz projektu Regulai, ar ko groza 3. protokolu par Eiropas Savienības Tiesas statūtiem (juridiskais pamats: LESD 281. pants).

Tieslietas un iekšlietas

2. **Vienotās atļaujas direktīvas pārskatīšana** 🗳️🗳️ 9371/1/23 REV 1
vispārēja pieeja + REV 1 ADD 1
apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (II) 24.5.2023. 9474/23
MIGR

Padome panāca vispārēju pieeju attiecībā uz projektu Vienotās atļaujas direktīvai (pārskatīta redakcija) (juridiskais pamats: LESD 79. panta 2. punkts). Pielikumā ir izklāstīts Ungārijas paziņojums.

ŠENGENAS ZONAS POLITISKĀ PĀRVALDĪBA ("ŠENGENAS PADOME")

Neleģislatīvi jautājumi


3. Šengenas zonas vispārējais stāvoklis 9504/23
viedokļu apmaiņa 10059/23
4. Vīzu politika: bezvīzu režīmu uzraudzība 9508/23
viedokļu apmaiņa 10099/23

CITI IEKŠLIETU JAUTĀJUMI

Leģislatīvo aktu apspriešana

(publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)


5. **Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula**¹

 10084/23

vispārēja pieeja

Padome panāca vispārēju pieeju attiecībā uz ierosināto Patvēruma un migrācijas pārvaldības regulu, kas izklāstīta dokumentā 10443/23. Pielikumā ir izklāstīti Bulgārijas, Čehijas, Ungārijas, Īrijas un Maltas paziņojumi, kā arī Vācijas, Īrijas, Luksemburgas un Portugāles kopīgais paziņojums. Polija iebilda pret pašreizējo procedūru un dokumentā ierosinātajiem noteikumiem.

6. **Patvēruma procedūras regula**¹

 10083/23

vispārēja pieeja

Padome panāca vispārēju pieeju attiecībā uz ierosināto Patvēruma procedūras regulu, kas izklāstīta dokumentā 10444/23. Pielikumā ir izklāstīti Bulgārijas, Čehijas, Ungārijas, Īrijas un Maltas paziņojumi, kā arī Vācijas, Īrijas, Luksemburgas un Portugāles kopīgais paziņojums. Polija iebilda pret pašreizējo procedūru un dokumentā ierosinātajiem noteikumiem.

7. **Citi jautājumi**

9877/23



Pašreizējie tiesību aktu priekšlikumi

prezidentvalsts sniegta informācija

Padome ņēma vērā prezidentvalsts sniegto informāciju par pašreizējo stāvokli attiecībā uz dažādiem tiesību aktu priekšlikumiem.

¹ Izņēmuma kārtā Šengenas asociētajām valstīm klātesot.

Nelegislatīvi jautājumi

- | | | | |
|-----|---|---|--------------------|
| 8. | Cīņa pret drošības izaicinājumiem: izlūkošanas konsultatīvās padomes dots izvērtējums ^{1 2}
<i>Terorisma apkarošanas grupas (CTG) priekšsēdētāja sniegta informācija</i> |  | |
| 9. | Cīņa pret vardarbīgu ekstrēmismu un terorismu ^{1 2}
<i>viedokļu apmaiņa</i> |  | 9425/23 |
| 10. | Piekluve datiem efektīvas tiesībaizsardzības nolūkā / maskēta komunikācija ³
<i>pašreizējais stāvoklis</i> | | 9369/23 |
| 11. | Krievijas agresija pret Ukrainu ⁴
a) Ietekme uz iekšējo drošību
b) Pagaidu aizsardzība cilvēkiem, kuri bēg no kara
<i>pašreizējais stāvoklis</i> | | 9334/23 |
| 12. | Migrācijas ārējā dimensija, tostarp situācija Tunisijā ^{1 5}
<i>pašreizējais stāvoklis</i> | | |
| 13. | Secinājumi par visas sabiedrības noturības stiprināšanu civilās aizsardzības kontekstā, tostarp gatavību ķīmiskiem, bioloģiskiem, radioloģiskiem draudiem un kodoldraudiem (CBRN)
<i>apstiprināšana</i> | | 9798/23 |
| 14. | Citi jautājumi
a) Brdo procesa ministru sanāksme, <i>Portorož</i> , 2023. gada 3. un 4. aprīlis
<i>Slovēnijas sniegta informācija</i>
b) ES un ASV tieslietu un iekšlietu ministru sanāksme (Stokholma, 2023. gada 20. un 21. jūnijs)
<i>prezidentvalsts sniegta informācija</i>
c) Nākamās prezidentvalsts darba programma
<i>Spānijas sniegta informācija</i> | | 9843/23
9336/23 |

² Uz šā punkta izskatīšanu bija uzaicināta ES aģentūra Eiropols un Terorisma apkarošanas grupas (CTG) priekšsēdētājs.

³ Uz šā punkta izskatīšanu bija uzaicinātas ES aģentūras Eiropols un *Eurojust*.





⁴ Uz šā punkta izskatīšanu bija uzaicinātas ES aģentūras Eiropols, *Eurojust*, *EUAA* un *Frontex*.

⁵ Uz šā punkta izskatīšanu bija uzaicinātas ES aģentūras *Frontex* un *EUAA*.

TIESLIETAS

Legislatīvo aktu apspriešana

(publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)

15. **Direktīva pret stratēģisku tiesvedību pret sabiedrības līdzdalību ("Direktīva pret *SLAPP*")**  9263/23
vispārēja pieeja
- Padome panāca vispārēju pieeju attiecībā uz ierosināto direktīvu. Pielikumā ir izklāstīts Ungārijas paziņojums.
16. **Direktīva, ar ko groza Direktīvu 2011/36/ES par cilvēku tirdzniecības novēršanu un apkarošanu un cietušo aizsardzību**  9313/23
vispārēja pieeja
- Padome panāca vispārēju pieeju attiecībā uz ierosināto direktīvu.
17. **Direktīva par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu**  9305/23 + ADD 1-2
vispārēja pieeja
- Padome panāca vispārēju pieeju attiecībā uz ierosināto direktīvu. Pielikumā ir izklāstīti Bulgārijas, Ungārijas un Polijas paziņojumi un Beļģijas, Grieķijas, Itālijas un Luksemburgas, kā arī Čehijas un Igaunijas kopīgie paziņojumi.
18. **Direktīva par noziedzīgu nodarījumu un sodu definēšanu attiecībā uz Savienības ierobežojošo pasākumu pārkāpumiem**  9312/23
vispārēja pieeja
- Padome panāca vispārēju pieeju attiecībā uz ierosināto direktīvu.

19. **Direktīva par aktīvu atgūšanu un konfiskāciju**  9314/23
vispārēja pieeja

Padome panāca vispārēju pieeju attiecībā uz ierosināto direktīvu.

20. **Citi jautājumi** 9877/23
Pašreizējie tiesību aktu priekšlikumi
prezidentvalsts sniegta informācija

Padome pieņēma zināšanai prezidentvalsts sniegto informāciju par stāvokli saistībā ar dažādiem tiesību aktu priekšlikumiem tieslietu jomā.

Nelegislatīvi jautājumi




21. Eiropas Prokuratūra (*EPPO*)⁶ 7065/23
pašreizējais stāvoklis
22. Krievijas agresija pret Ukrainu: ES ierobežojošo pasākumu pārkāpumu izmeklēšana un saukšana pie atbildības par tiem³ 9315/23
viedokļu apmaiņa
23. Organizētās noziedzības apkarošanas tiesiskie aspekti: efektīva izmeklēšana un pamattiesības³ 9720/23
viedokļu apmaiņa
24. Secinājumi par *LGBTI* personu drošību Eiropas Savienībā 9656/1/23 REV 1
apstiprināšana
25. ES pievienošanās Eiropas Cilvēktiesību konvencijai 9292/23
pašreizējais stāvoklis
26. Citi jautājumi
- a) ES un ASV tieslietu un iekšlietu ministru sanāksme 9336/23
(Stokholma, 2023. gada 20. un 21. jūnijs)
prezidentvalsts sniegta informācija
- b) Eiropas Padomes tieslietu ministru konference (Rīga, 2023. gada 11. septembris) 9861/23
Latvijas sniegta informācija

⁶ Uz šā punkta izskatīšanu bija uzaicināts Eiropas galvenais prokurors.

- c) Personu datu pārsūtīšana trešām valstīm
 - i) Lēmuma par datu aizsardzības līmeņa pietiekamību attiecībā uz Japānu pārskatīšana
 - ii) Pašreizējais darbs pie ES un ASV datu privātuma regulējuma

Komisijas sniegta informācija
- d) Rezultātu pārskats tiesiskuma jomā, 2023. gads
Komisijas sniegta informācija
- e) Diplomātiskā konference Savstarpējās tiesiskās palīdzības konvencijas pieņemšanai (Ļubļana, 2023. gada 15.–26. maijs)
Slovēnijas sniegta informācija
- f) Nākamās prezidentvalsts darba programma
Spānijas sniegta informācija

10061/1/23 REV 1

-
-  pirmais lasījums
 -  jautājums ar ierobežotu piekļuvi
 -  uz Komisijas priekšlikumu balstīts punkts
-

Paziņojumi par dokumentā 9917/23 izklāstītajiem leģislatīvajiem "B" punktiem

Par "B" punktu **Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula**
saraksta 5. punktu: *vispārēja pieeja*

Par "B" punktu **Patvēruma procedūras regula**
saraksta 6. punktu: *vispārēja pieeja*

BULGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

"Bulgārija vēlas apstiprināt savu apņemšanos īstenot kopīgos centienus, lai pabeigtu sarunas par Migrācijas un patvēruma paktu. Mēs jau esam spēruši soli uz priekšu, īstenojot izmēģinājuma projektu patvēruma, atgriešanas, robežu pārvaldības un starptautiskās sadarbības jomā, kura rezultātā tiks veiktas dažas izmaiņas valsts īstenotajā praksē, kā arī tiesību aktos. Bulgārijas vēlmi virzīt uz priekšu ar pakta saistīto darbu apliecināja arī atbalsts vispārējām pieejām attiecībā uz Skrīninga regulu un *Eurodac* regulu.

Mēs uzskatām, ka jaunajai patvēruma sistēmai būtu jānodrošina pilnvērtīga un strukturēta Eiropas kopīga reakcija, vienlaikus nodrošinot līdzsvaru starp solidaritāti un atbildību. Sistēmai vajadzētu būt operacionāli funkcionālai, taisnīgai un vienkāršai. Būtu jāņem vērā dalībvalstu pamatotās bažas par to ģeogrāfisko atrašanās vietu, un priekšposteņa dalībvalstīm nevajadzētu uzņemties papildu un nesamērīgu slogu. Attiecībā uz priekšlikumu Patvēruma procedūras regulai (*APR*) mums joprojām ir bažas par robežprocedūrām saistībā ar skaitļiem, kas attiecas uz pietiekamām spējām, un frāzes "atļaut ieceļot" izmantošanu. Attiecībā uz priekšlikumu Patvēruma un migrācijas pārvaldības regulai (*AMMR*) – Bulgārija vēlētos, lai ES kopīgi reaģētu arī uz situācijām, kad pastāv migrācijas spiediena risks. Mēs uzskatām, ka ES interesēs ir atbalstīt priekšposteņa dalībvalstis robež aizsardzības nolūkos, lai novērstu migrācijas krīzi. Ir vajadzīgi arī turpmāki centieni ar mērķi noteikt pareizos terminus attiecībā uz atbildības izbeigšanos un nodošanu, lai tādējādi panāktu pareizo līdzsvaru starp solidaritāti un atbildību.

Atzīstot to, cik svarīgi ir virzīt uz priekšu reformu, Bulgārija šajā sarunu posmā tomēr nevar akceptēt prezidentvalsts ierosinātos kompromisa tekstus par *AMMR* un *APR* un atturēsies.

Turklāt Bulgārija, ņemot vērā Bulgārijas Republikas Konstitucionālās tiesas lēmumu, vēlas atgādināt savu sensitīvo nostāju attiecībā uz to terminu izmantošanu *APR*, kuri saistīti ar dzimumu."

ČEHIJAS REPUBLIKAS PAZIŅOJUMS

"Čehijas Republika ļoti atzinīgi vērtē centienus, ko prezidentvalsts Zviedrija, pamatojoties uz Čehijas prezidentūras laikā izstrādāto koncepciju, īsteno, lai risinātu sarunas par kompromisu attiecībā uz priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, kas attiecas uz patvēruma un migrācijas pārvaldību un ar ko groza Padomes Direktīvu (EK) 2003/109 un ierosināto Regulu (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas fonds], un grozīto priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko izveido kopīgu procedūru starptautiskajai aizsardzībai Savienībā un atceļ Direktīvu 2013/32/ES.

Attiecībā uz 7.b panta 1. punkta ba) apakšpunktu priekšlikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, kas attiecas uz patvēruma un migrācijas pārvaldību un ar ko groza Padomes Direktīvu (EK) 2003/109 un ierosināto Regulu (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas fonds], Čehijas Republika atzinīgi vērtē to, ka saskaņā ar šo noteikumu pilnībā tiks ņemts vērā spiediens, ko rada ukraiņu klātbūtne Čehijas Republikā, lai tādējādi Čehijas Republiku varētu atbrīvot no solidaritātes nodrošināšanas citām dalībvalstīm tik ilgi, kamēr šis spiediens saglabāsies, atzīstot, ka Čehijas Republikā ir vislielākais tādu uzņemto personu skaits uz vienu iedzīvotāju, kuras bēg no kara Ukrainā.

Turklāt, atsaucoties uz Eiropadomes 2023. gada 9. februāra secinājumiem, Čehijas Republika atzinīgi vērtē to, ka Eiropas Komisija drīzumā nāks klajā ar aicinājumu sniegt papildu finansiālu atbalstu dalībvalstīm, kuras ir pakļautas spiedienam, jo īpaši tām, kuras uzņemas lielāko slogu no Ukrainas pārvietoto bēgļu medicīnisko, izglītības un dzīvošanas izmaksu jomā."

UNGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

"Ungārija joprojām ir apņēmības pilna reformēt kopējo Eiropas patvēruma sistēmu, tomēr mēs uzskatām, ka pieņemams risinājums ir tikai tāda sistēma, kura līdz minimumam samazina un galu galā likvidē nelikumīgas migrācijas stimulus un kuras mērķis ir novērst to personu ieceļošanu Eiropas Savienībā, kas vēlas ļaunprātīgi izmantot patvēruma sistēmu.

Lai izveidotu šādu sistēmu, ir svarīgi panākt līdzsvaru starp atbildību un solidaritāti, taču mēs uzskatām, ka šis līdzsvars abos regulu projektos nav panākts.

Nelikumīgas migrācijas ziņā Ungārija nav priekšposteņa dalībvalsts, tomēr kā dalībvalsts ar ievērojamām ārējām robežām tā joprojām ir atbildīga par migrācijas spiediena uz Eiropas Savienību izskaušanu. Papildus šai atbildībai pašreizējais Patvēruma procedūras regulas projekts uzliktu Ungārijai pienākumu nodrošināt tādu spēju līmeni robežprocedūru veikšanai, kurš būtu daudz augstāks nekā citās dalībvalstīs, un tas, ņemot vērā mūsu ģeogrāfisko atrašanās vietu, ir netaisnīgi un nereāli.

Kopš 2015. gada Ungārija ir apņēmusies bez ES atbalsta aizsargāt Eiropas Savienības ārējās robežas, ievērojot savus pienākumus saskaņā ar Šengenas *acquis*, un šie centieni arī būtu jāatzīst par solidaritātes veidu.

Gluži pretēji – ierosinātajā jaunajā tiesiskajā regulējumā valsts budžeta līdzekļu izlietojums Eiropas Savienības ārējo robežu aizsardzībai netiek uzskatīts par solidaritāti; tā vietā minētais regulējums uzliek papildu pienākumus gan attiecībā uz solidaritātes nodrošināšanu citām dalībvalstīm, gan attiecībā uz atbildību par nelikumīgās migrācijas apturēšanu.

Saskaņā ar mūsu konsekvēnto nostāju Ungārija nevar atbalstīt tāda solidaritātes mehānisma izveidi, kura pamatā ir migrantu obligāta sadale, un tāpēc nepiekrīt tam, ka atbildības izlīdzināšana tiek ieviesta kā obligāts solidaritātes sistēmas elements.

Mēs joprojām esam cieši pārliecināti, ka ir jāizstrādā sistēma, kuras mērķis ir novērst nelikumīgas migrācijas pamatcēloņus un apturēt šo parādību pēc iespējas tuvāk izcelsmes valstīm – jau ārpus Eiropas Savienības.

Mēs uzskatām, ka neviens no abiem regulu projektiem nevar sasniegt iepriekš minētos mērķus, un tie tikai radītu papildu pievilcējfaktorus saistībā ar nelikumīgu migrāciju, padarot neiespējamu drošas trešās valsts koncepcijas potenciāla izmantošanu.

Ņemot vērā iepriekš minētos iemeslus, Ungārija nevar pieņemt vispārējo pieeju attiecībā uz Patvēruma un migrācijas pārvaldības regulas (*AMMR*) projektu un Patvēruma procedūras regulas (*APR*) projektu."

ĪRIJAS PAZIŅOJUMS

"Īrija atzinīgi vērtē ierosināto vispārējo pieeju attiecībā uz Patvēruma un migrācijas pārvaldības regulu ("*AMMR*") un vispārējo pieeju attiecībā uz Patvēruma procedūras regulu ("*APR*"), un kompromisa garā var tās abas atbalstīt.

Šie pasākumi ir saskaņā ar LESD 78. panta 2. punktu un 79. panta 2. punktu, un, tā kā šie panti ietilpst Līguma par Eiropas Savienības darbību trešās daļas V sadaļā, piemēro LES un LESD 21. protokolu. Saskaņā ar 21. protokolu Īrijai ir tiesības trīs mēnešu laikā pēc ierosināto pasākumu iesniegšanas Padomei vai jebkurā laikā pēc to pieņemšanas izvēlēties, vai piedalīties minētajos pasākumos.

Īrija neizmantoja tiesības pievienoties priekšlikumiem pēc iesniegšanas, bet ir aktīvi iesaistījusies sarunās. Īrija jo īpaši ir centusies risināt jautājumus saistībā ar mainīgo ģeometriju un priekšlikumos iekļautajām atsaucēm uz pasākumiem, kuros Īrija nepiedalās.

Šādas atsauces nevar radīt Īrijai pozitīvu pienākumu īstenot pasākumus, kuros Īrija nepiedalās. Lai tekstu padarītu skaidrāku attiecībā uz Īrijas nepiedalīšanos dažos pamatā esošajos pasākumos, Īrija ierosināja vairākus mērķtiecīgus, nelielus tehniskus grozījumus Patvēruma un migrācijas pārvaldības regulā ("*AMMR*") un Patvēruma procedūru regulā ("*APR*").

Diemžēl, ņemot vērā sarunu intensitāti un tempu, minētos nelielos grozījumus neizdevās panākt vēl pirms vienošanās par vispārējām pieejām attiecībā uz *AMMR* un *APR*.

Īrija saprot un atzinīgi vērtē to, ka prezidentvalsts ir apņēmusies vēlākā sarunu posmā risināt plašāko jautājumu par mainīgo ģeometriju, kā arī pievērsties Īrijas lūgumam veikt nelielu skaitu tehnisku grozījumu, lai atspoguļotu mūsu nostāju. Lai gan Īrija būtu vēlējusies, ka tās konkrētās bažas tiek novērstas vēl pirms vienošanās par vispārējām pieejām, ko mēs, tāpat kā prezidentvalsts, vēlamies panākt, Īrija kompromisa labad piekritīs prezidentvalsts pieejai."

MALTAS PAZIŅOJUMS

"Kopējās Eiropas patvēruma sistēmas reforma joprojām ir ļoti svarīga, lai nodrošinātu taisnīgu sloga sadali un efektīvu solidaritāti. Šajā sakarā Malta ir pateicīga par īstenotajiem centieniem, tomēr tā uzskata, ka jaunākais kompromiss par Patvēruma un migrācijas pārvaldības regulu un Patvēruma procedūru regulu nenodrošina vajadzīgo līdzsvaru.

Malta kā maza salu dalībvalsts, kurai piemīt īpaša neaizsargātība, jau saskaras ar ievērojamu slogu, ko rada pašreizējais *acquis*, un reformā izklāstītās procedūras vēl vairāk palielina pienākumus, tostarp ar obligātām robežprocedūrām un pienākumu stingrāku izpildes grafiku, savukārt solidaritātes mehānisms joprojām ir elastīgs un nesniedz nepieciešamās garantijas, ka apzinātās vajadzības tiks pilnībā apmierinātas.

Tādēļ Malta atturas jautājumā par vispārējo pieeju attiecībā uz Patvēruma un migrācijas pārvaldības regulu un Patvēruma procedūru regulu to pašreizējā redakcijā."

VĀCIJAS, ĪRIJAS, LUKSEMBURGAS UN PORTUGĀLES KOPIĢS PAZIŅOJUMS

Vācija, Īrija, Luksemburga un Portugāle izsaka pateicību Padomes prezidentvalstij par tās darbu, kas pēc ārkārtīgi sarežģītām sarunām ļāva ES Padomes iekšlietu ministru sanāksmē panākt vispārēju pieeju attiecībā uz priekšlikumu Patvēruma procedūras regulai un priekšlikumu Patvēruma un migrācijas pārvaldības regulai.

Vācija, Īrija, Luksemburga un Portugāle norāda, ka tām joprojām ļoti svarīgi ir nepilngadīgajiem un viņu ģimenes locekļiem paredzētie atbrīvojumi no robežprocedūras. Mēs turpināsim par to iestāties triaļoga sarunās.

Par "B" punktu saraksta

15. punktu:

Direktīva pret stratēģisku tiesvedību pret sabiedrības līdzdalību ("Direktīva pret *SLAPP*")

vispārēja pieeja

UNGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

"Ungārija ir apņēmusies aizsargāt vārda brīvību. Līdz ar to mēs atbalstām ierosinātās direktīvas mērķus. Jo īpaši tāpēc, ka tā nodrošina pēc iespējas plašāku pieejamo instrumentu klāstu pret stratēģisku tiesvedību pret sabiedrības līdzdalību. Tādēļ kompromisa garā mēs varam atbalstīt prezidentvalsts ierosināto vispārējo pieeju. Tomēr mēs saglabājam savu nostāju, ka, lai nodrošinātu juridisko noteiktību un padarītu tiesvedību paredzamāku gan iesaistītajām pusēm, gan praktizējošiem juristiem, būtu svarīgi pienācīgi definēt "pārrobežu ietekmi", kas ir objektīvi pamatota. Šādas definīcijas nesniegšana varētu izraisīt tādas interpretācijas, kuras neatbilst priekšlikumā izvirzītajiem mērķiem."

BULGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

Bulgārijas Republika uzskata, ka ir ļoti svarīgi veicināt un aizsargāt pamattiesības, kurās svarīgs elements ir sieviešu un vīriešu līdztiesība. Mēs ievērojam un arī turpmāk ievērosim Eiropas Savienības Līgumos nostiprinātos principus un vērtības.

Bulgārijas Republika ir stingri apņēmusies apkarot vardarbību ģimenē un vardarbību pret sievietēm. Bulgārijas valdība un pilsoniskā sabiedrība aktīvi iesaistās šādu vardarbības veidu novēršanā un aizsardzības un atbalsta sniegšanā cietušajiem. Mēs uzskatām, ka priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkaršanu (turpmāk "direktīva") ir svarīgs pagrieziena punkts vardarbības pret sievietēm un meitenēm apkarošanā, cietušo personu aizsargāšanā un likumpārkāpēju sodīšanā, kas palīdzēs ES dalībvalstīm pilnīgot savus tiesību aktus.

Tomēr 2018. gadā Bulgārijas Republikas Konstitucionālā tiesa pieņēma lēmumu, kurā sacīts, ka Eiropas Padomes Konvencija par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu ("Stambulas konvencija") popularizē juridiska rakstura jēdzienus, kuru mērķis ir nošķirt "dzimumu" ("*sex*") kā bioloģisku kategoriju (sievietes un vīrieši) un dzimti ("*gender*") kā sociālu konstruktus.

2021. gadā Konstitucionālā tiesa pieņēma vēl vienu lēmumu, kurā precizēts, ka Konstitūcijā lietoto jēdzienu "dzimums" ("*sex*") var skatīt tikai tā bioloģiski determinētajā nozīmē.

Ņemot vērā iepriekš minētos lēmumus, Bulgārijas Republika paziņo, ka direktīvā lietotais termins "*gender*" un jebkurš tā atvasinātais termins ir jāsaprot kā tāds, kas ietver tikai vīriešu un sieviešu dzimumu to bioloģiskajā nozīmē. Bulgārijas Republika arī paziņo, ka tā nepiekrīt Stambulas konvencijā definētajam dzimuma ("*gender*") un dzimumbalstītas pieejas jēdzienam. Minētie jēdzieni tiek uzskatīti par nesaderīgiem ar Bulgārijas Konstitūcijas galvenajiem principiem un bināro izpratni par dzimumu.

Visbeidzot, Bulgārijas Republika pieņems tikai to, ka direktīvas tekstā termina "*gender*" tulkojums bulgāru valodā ir "*noł*".

UNGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

"Ungārijai ir bažas par juridisko pamatu, uz kura balstīts priekšlikums direktīvai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu. Līguma par Eiropas Savienības darbību 83. pantā sacīts, ka "Eiropas Parlaments un Padome, pieņemot direktīvas saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru, var paredzēt noteikumu minimumu noziedzīgu nodarījumu un sankciju definēšanai attiecībā uz īpaši smagiem noziegumiem ar pārrobežu dimensiju, kas saistīta ar šādu nodarījumu būtību vai ietekmi vai ar nepieciešamību tos apkarot kopīgi". Citu tā dēvēto "eironozieģumu" starpā ir minēti "datornozieģumi". Tomēr to nevar interpretēt tādējādi, ka ar šo pantu noteiktās likumdošanas pilnvaras ļautu saskaņot visus noziedzīgos nodarījumus, kas tiek izdarīti tiešsaistē vai kuru izdarīšanā tiek izmantoti datori.

Ungārija arī atzīst un veicina vīriešu un sieviešu līdztiesību saskaņā ar Ungārijas pamatlikumu un Eiropas Savienības primārajiem tiesību aktiem, principiem un vērtībām, kā arī saistībām un principiem, kas izriet no starptautiskajām tiesībām. Sieviešu un vīriešu līdztiesība kā viena no pamattiesībām ir nostiprināta Eiropas Savienības Līgumos. Saskaņā ar tiem un saviem valsts tiesību aktiem Ungārija terminu "*gender*" Direktīvā par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu interpretē kā atsauci uz "dzimumu" (*sex*)."

POLIJAS PAZIŅOJUMS

"Polija pilnībā ievēro tiesības uz vienlīdzīgu attieksmi pret sievietēm un vīriešiem, pastāvīgi cenšas izskaust visu veidu vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē, kā arī stiprināt cietušo aizsardzību. Vienlaikus Polija neatbalsta to, ka vispārējā pieeja attiecībā uz visu projektu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu tiek pieņemta pašreizējā redakcijā un procedūrā.

Ņemot vērā Padomes Juridiskā dienesta atzinumu, Polijas valdība uzskata, ka atbilstošā procedūra minētā direktīvas projekta pieņemšanai būtu tāda, ka saskaņā ar LESD 83. panta 1. punkta trešajā daļā noteikto procedūru sākotnēji tiek pieņemts Padomes lēmums par ES noziegumu jomu saraksta paplašināšanu. Ierosinātā saskaņošana attiecas uz nodarījumiem, kurus ir grūti klasificēt šajā grupā. Patiešām, ne visus priekšlikumā norādītos nodarījumus var uzskatīt par tādiem, uz kuriem skaidri attiecas "sieviešu un bērnu seksuālas izmantošanas" vai "datornoziegumu" jēdziens.

Turklāt būtu jāatgādina, ka mēģinājums paplašināt nodarījumu sarakstu saskaņā ar LESD 83. panta 1. punktu, lai tajā iekļautu jaunu nodarījumu, proti, "naida runu", kā paredzēts Padomes lēmuma projektā COM (2021) 777, nav bijis sekmīgs. Eiropas Savienības tiesībās nav izmantots naida nozieguma jēdziens, un ierosināto 10. pantu var uzskatīt par Līgumā paredzētās vienprātības procedūras apiešanu; tas apstiprina komentārus par šā direktīvas projekta nepareizo juridisko pamatu.

Vienlaikus būtu jāatzīmē, ka Līguma par Eiropas Savienību 2. pantā un 3. panta 3. punktā, Līguma par Eiropas Savienības darbību 10. pantā un ES Pamattiesību hartas 23. pantā ir skaidri minēta sieviešu un vīriešu līdztiesība un ir lietots nevis angļu valodas termins "*gender*", bet gan termins "*sex*". Jēdzienam "*gender*" nav definīcijas ES pamattiesībās, un tādējādi tas joprojām ir neskaidrs, un dalībvalstīs to saprot neviennozīmīgi. Tādēļ Polija patur tiesības priekšlikuma tekstā lietoto terminu "*gender*" interpretēt kā identisku nepārprotamajam un Eiropas Savienības tiesībās vispāratzītajam terminam "*sex*".

Polija uzskata, ka šī iniciatīva ir vēl viens piemērs mēģinājumam pārkāpt noteikumu par vienprātības balsojumu un ar to tiecas paplašināt ES kompetences, negrozot Eiropas Savienības līgumus. Polija viennozīmīgi nepiekrīt šāda veida praksei. Attiecīgi – ja direktīvu pieņems, Polija centīsies apturēt no tās izrietošos pienākumus, šajā sakarā izmantojot atbilstīgus valsts mehānismus, kas ietver pārbaudi par Padomes un Parlamenta veiktās Eiropas Savienības līgumu interpretācijas atbilstību konstitūcijai, jo Polijai ir liegta iespēja saskaņā ar LESD 83. panta 1. punkta trešajā daļā paredzēto noteikumu par vienprātības balsojumu nepiekrīt. Tādējādi Polija uzskata, ka tā ir Eiropas Savienības iestāžu *ultra vires* rīcība, kas dalībvalstīm nevar būt saistoša."

BELĢIJAS, GRIEĶIJAS, ITĀLIJAS UN LUKSEMBURGAS KOPIĢS PAZIŅOJUMS

"Beļģijas, Grieķijas, Itālijas un Luksemburgas kopīgs paziņojums iekļaušanai Pastāvīgo pārstāvju komitejas un Padomes protokolos par vispārējo pieeju attiecībā uz priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu

Beļģija, Grieķija, Itālija un Luksemburga stingri atbalsta Eiropas Komisijas priekšlikumu direktīvai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu. Dzimumbalstīta vardarbība un jo īpaši seksuāla vardarbība ir ļaunums, pret kuru jāvēršas kopīgiem spēkiem. Šāda veida vardarbība ir tik iesakņojusies mūsu sabiedrībā, ka tās apkarošanai vairs nepietiek ar valsts līmeņa reakciju, lai gan tā tiek īstenota daudzviet Eiropā. Skaitļi joprojām ir satraucoši, un ir pienācis laiks, kad ir jārikojas kopā.

Tāpēc mēs atbalstām prezidentvalsts kompromisa tekstu, lai Tieslietu un iekšlietu padomes sanāksmē 2023. gada 9. jūnijā būtu iespējams vienoties par vispārēju pieeju.

Tomēr mēs paužam dziļu nožēlu par to, ka nav pieticis politiskā vēriena attiecībā uz kriminālatbildības noteikšanu par izvarošanu. Konkrēti, mēs nepiekrītam vairāku dalībvalstu argumentam, ka juridiskais pamats līgumos nebūtu pietiekams, lai noteiktu minimālos noteikumus attiecībā uz tādu nodarījumu kā izvarošana.

Padomes Juridiskais dienests savā atzinumā ir konstatējis, ka "Padome varētu izvēlēties [...] atbalstīt plašāku juridiskā pamata interpretāciju attiecībā uz sievietes un bērnu seksuālas izmantošanas jēdzienu, pamatojoties uz diviem [...] aspektiem, proti, i) sakārtojuma saikļa "un" izmantošanu nozieguma jomas aprakstā LESD 83. panta 1. punktā un ii) faktu, ka Direktīvā par seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu juridiskais pamats "bērnu seksuālas izmantošanas" kontekstā ir interpretēts visnotaļ plaši un izmantots, lai noteiktu minimālos noteikumus attiecībā uz nodarījumu, kurā izmantošanas elements ir mazāk izteikts, bet kurš drīzāk ir vērst uz vardarbības izmantošanu kā seksuālas vardarbības veidu". Situācija sabiedrībā ir tāda, ka sievietes un bērni nenoliedzami ir vairāk pakļauti seksuālai vardarbībai, un viņu neaizsargātību pret vardarbību var prezumēt. Šāda pieeja ir pamats argumentācijai, kas līdzinās tai, kas izmantota 3. panta 5. punkta iii) apakšpunktā Direktīvā par seksuālas vardarbības pret bērniem apkarošanu.

Ņemot vērā dzimumbalstītas vardarbības biedējošo attīstību pēdējās desmitgadēs, nav sagaidāms, ka šāda veida noziegumu izplatība ievērojami samazināsies, ja ES neīstenos papildu rīcību. Tāpēc mēs dziļi nožēlojam garām palaisto iespēju noteikt minimālos noteikumus efektīvai cīņai pret dzimumbalstītu vardarbību."

ČEHIJAS REPUBLIKAS UN IGAUNIJAS KOPIĢS PAZIŅOJUMS

"Čehijas Republika un Igaunija dedzīgi atbalsta abus mērķus – apkarot vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē. Tomēr mēs vēlamies uzsvērt savas bažas par to, ka varētu tikt radīts precedents, plaši interpretējot jomu *datornoziegumi* Līguma par Eiropas Savienības darbību ("LESD" vai "Līgums") 83. panta 1. punkta nozīmē. Ar šo normu Savienībai ir dota kompetence paredzēt noteikumu minimumu noziedzīgu nodarījumu un sankciju definēšanai attiecībā uz īpaši smagiem noziegumiem ar pārrobežu dimensiju, kas saistīta ar šādu nodarījumu būtību vai ietekmi vai ar nepieciešamību tos apkarot kopīgi. LESD 83. panta 3. punkta teksts nepārprotami liecina, ka Līguma teksta autori ir īpaši centušies aizsargāt valsts krimināltiesību sistēmu pamataspektus. Tas ir uzsvērts arī LESD 67. panta 1. punktā, kurā skaidri norādīts, ka ir jāievēro dalībvalstu atšķirīgās tiesību sistēmas un tradīcijas, un kas atspoguļo to, ka tieslietu un iekšlietu jautājumi ir viena no dalībvalstu suverenitātes pamatjombām.

LESD 83. panta 1. pantā uzskaitītie tā dēvētie *eironozieguni* aptver vienpadsmit noziedzības jomas, kurās, ņemot vērā šo noziegunu īpaši smago raksturu un parasti tiem piemītošo pārrobežu dimensiju, ir jāizmanto kopīga Savienības pieeja. Sarakstu paplašināt var tikai ar Padomes vienprātīgu lēmumu pēc tam, kad ir saņemta Eiropas Parlamenta piekrišana. Paturot to prātā, *eironoziegunu* saraksts nebūtu jāinterpretē plaši.

ES līmenī pastāv divi juridiskie instrumenti, kam pamatā ir LESD 83. panta 1. punkts ar atsauci uz datornoziegunu jomu – Direktīva 2019/713 un Direktīva 2013/40/ES. Abi instrumenti attiecas uz nodarījumiem, kurus var izdarīt tikai ar tehnoloģiju palīdzību, kad ierīces ir gan noziegunma izdarīšanas rīks, gan noziegunma mērķis (noziegunms, kas iespējams tikai kibertelpā). Priekšlikumā direktīvai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošanu ir izmantots cits domu gājiens, proti, tehnoloģija nav nepieciešama noziegunma veikšanai, bet gan tā tiek izmantota, lai palielinātu "tradicionālo" noziegunmu apmēru vai tvērumu (noziegunms, ko iespējams dara kibertelpā).

Tāpēc, ja jēdzienu "datornoziegunms" interpretētu kā jebkuru aktu, ko var izdarīt ar datorsistēmas palīdzību, tad Eiropas Savienībai būtu dota neierobežota kompetence noteikt kriminālatbildību par jebkādu rīcību, kas nav saistīta ar kādu no 83. panta 1. punktā jau minētajām jombām, atsaucoties tikai uz to, ka šādus aktus var izdarīt ar datorsistēmas palīdzību. Tas ne tikai ievērojami paplašinātu ES kompetenču tvērumu, bet radītu arī plašākas sekas, jo dalībvalstīm, kas šādus tiesību aktus īstenotu, būtu jānodrošina, ka to krimināltiesības veido vienotu veselumu. Tāpēc šādi jauni nodarījumi, visticamāk, tiktu transponēti tehnoloģiski neitrālā veidā, un tas nozīmētu, ka, neraugoties uz ES tiesību aktos ietverto atsauci uz nodarījumu, kas izdarīts ar datorsistēmas palīdzību, varētu sagaidīt, ka transponējums valsts tiesību aktos aptvertu arī citus veidus, kā šādu nodarījumu var izdarīt.

Viens no šādiem piemēriem ir 10. pants par kūdīšanu uz naidu. Būtu bijis piemērotāk minimālās prasības saistībā ar kūdīšanu uz naidu noteikt pēc tam, kad būtu panākta vienošanās paplašināt LESD 83. panta 1. punktā ietverto *eironoziegunu* sarakstu. Tas būtu ļāvis iegūt visaptverošu pārskatu par *acquis*, lai nodrošinātu, ka nodarījumu definīcijas ir labi formulētas, aptver pašus smagākos kūdīšanas veidus un neierobežo vārda brīvību."

Paziņojumi par dokumentā 9919/23 izklāstītajiem leģislatīvajiem "A" punktiem

Par "A" punktu **Vienotās atļaujas direktīvas pārskatīšana**
saraksta 2. punktu: *vispārēja pieeja*

UNGĀRIJAS PAZIŅOJUMS

"Ungārija vēlas uzsvērt savu atzinību par prezidentvalsts centieniem Padomē rast kompromisu par pārstrādāto redakciju.

Tomēr priekšlikumā joprojām ir elementi, kas neatbilst mūsu nostājai. Mēs iebilstam pret centieniem veicināt darba ņēmēju mobilitāti dalībvalstīs, jo tas rada nopietnus izaicinājumus mūsu reģiona valstīm. Pārstrādātā direktīva vēl vairāk ierobežotu rīcības brīvību, jo īpaši attiecībā uz iespēju mainīt statusu un atļaut bezdarba periodus.

Būtu jā saglabā valstu kompetence, lai nodrošinātu, ka ar lēmumiem var elastīgi reaģēt uz darba tirgus vajadzībām un izmaiņām tajās, ņemot vērā atšķirīgos ekonomiskos, ģeogrāfiskos, kultūras un sociālos apstākļus. Mēs uzskatām, ka ir svarīgi ļaut dalībvalstīm brīvi lemt gan par to, kurš un ar kādiem nosacījumiem var ieceļot to teritorijā, gan par uzņemšanas procedūru. Tādēļ mēs vēlamies uzsvērt mūsu stingro nostāju, saskaņā ar kuru Ungārija neuzskata nedz par vajadzīgu, nedz atbilstošu turpmāk veikt saskaņošanu likumīgās migrācijas jomā, un šajā sakarā mēs vēlamies atkārtoti paust savu nostāju par likumīgo migrāciju kopumā.

Mēs atzīstam, ka panāktais kompromiss ir pienācīgi veiktu sarunu rezultāts, tomēr minēto iemeslu dēļ Ungārija no vispārējās pieejas pieņemšanas atturas."